



國際扶輪 3490 地區 2011-2012 年度地區總監辦事處
Rotary International District 3490 2011-2012 District Governor Office

函

受文者：國際扶輪3490地區各扶輪社
發文日期：2011年8月17日
發文字號：國扶慶時字第016號
主旨：函請推薦高中(職)在學青少年參加本地區2012-13年度青少年交換派遣學生計畫，敬請查照。
附件：如內文。
說明：

- 一、國際扶輪青少年交換計畫 (Youth Exchange Program; YEP)，是為了讓 15 至 18 歲之高中(職)校之男女在學青少年前往國外扶輪社所安排的學校與家庭住宿一年，以家庭成員的身份共同生活，並在當地高中就讀。除可學習該國文化語言及風俗民情，透過在異國實際生活，來訓練學生的獨立自主能力；藉由派遣學生的介紹，讓接待地區的人民得以更加認識台灣，增進兩地區間雙向交流，促進國際間瞭解與和平。
- 二、請 貴社推薦優秀的適齡學生(社友及非社友之子女皆可)，參加本項交換計畫，交換期間自 2012 年 8 月至 2013 年 7 月(交換時間為期 10-12 個月)。
- 三、申請程序如下：
 1. 推薦社應成立「扶輪社國際青少年交換委員會」，並填妥組織及職掌表。
 2. 推薦社每推薦一個參加長期交換計畫之學生，則應排定三個以上接待家庭，並填妥「接待家庭預定表」，其中，輔導顧問不得兼任接待家庭。
 3. 受推薦之學生須『親自』填寫「國際扶輪 3490 地區交換派遣學生申請表」，並檢附就讀學校近二年全部科目英文版成績單。
 4. 上述表格(詳如附檔)，請各推薦社及申請之學生自行至 YEP 官方網站下載 (www.3490yep.com→派遣出國→2012-2013 年度甄選)，申請文件經本地區推薦扶輪社審查認可後，由推薦扶輪社將全部表格彙總並再次確認『應繳文件清單』後，於 2011 年 10 月 16 日(星期日)前，以掛號或快遞逕自寄達地區 YEP 辦事處(地址：22050 新北市板橋區光正街 9 巷 24 弄 1 號 1 樓)。逾期，視同申請無效(郵戳為憑)。面試日期與地點，待書面審查通過後另行以書面通知及官方網站公告。
- 四、如要進一步瞭解本項交換計畫之意義與活動內容，請洽本地區青少年交換委員會諮詢或可安排至各社專題報告。

聯絡人：YEP 執行秘書 劉力華(Nana)、潘怡柔(Joanne)

電話：(02)2968-2866 傳真：(02)2968-2856 手機：093366-3490

E-mail :info@3490yep.com , <http://www.3490yep.com>

地址:260 宜蘭市女中路 17 之 3 號 7 樓之 2

Add : 7F.-2, No.17-3, Nuzhong Rd., Yilan City, Yilan County 260, Taiwan (R.O.C.)

TEL:+886-3-9310-867; +886-3-9310-869 FAX:+886-3-9310-865

E-Mail:ri3490.gov1112@gmail.com



國際扶輪 3490 地區 2011-2012 年度地區總監辦事處
Rotary International District 3490 2011-2012 District Governor Office

正本：如受文者

副本：前總監、總監提名人、總監當選人、各分區助理總監、地區副秘書、YEP 委員會

地 區 總 監：蕭慶淋
國際青少年交換委員會主委：廖麗心



地址:260 宜蘭市女中路 17 之 3 號 7 樓之 2

Add : 7F.-2, No.17-3, Nuzhong Rd., Yilan City, Yilan County 260, Taiwan (R.O.C.)

TEL:+886-3-9310-867; +886-3-9310-869 FAX:+886-3-9310-865

E-Mail:ri3490.gov1112@gmail.com

國際扶輪 3490 地區 2012~2013 年度青少年交換派遣學生申請辦法

一、報名資格

(一)1.申請出發時需滿 15 歲，但不可超過 18.5 歲之高中（職）校之男女在校學生。

A.2012-2013 年度派遣學生的年齡區間為(出發時的年齡)

西元 1993 年 8 月 15 日以後出生至西元 1996 年 10 月 1 日以前出生之學生。

實際依接待地區要求年齡為準，請見(二)其他有關年齡之相關規定。

B.男性尚有兵役限制，必須在西元 1994 年 1 月 1 日以後出生方得申請。

(兵役年齡計算：例：西元 2011 年-19 歲=1993 年次) 於西元 1993 年 1 月 1 日起至 12 月 31 日止，一整年時間皆為十九歲，以此類推。

年齡計算器：<http://www.yeoresources.org/#> 所計算出的年齡是指到目前為止的年齡。

2.英文能力證明：全民英檢初級、SLEP 45 分以上或 TOEIC 250 分以上優先志願排序。

3.派遣社推薦：扶輪社友子女及非扶輪社友子女皆可，但必須由扶輪社推薦。

4.接待之義務：派遣一位學生，接待社應接待外國交換學生累計期間達一年。

(二)其他有關年齡之相關規定

A.美國：按美國國務院之規定，前往美國之學生抵達美國時的年齡應介於 15.5~18 歲之間，且不接受高三畢業之學生。

B.前往歐洲之學生不得超過 18.5 歲

法國：不得超過 18.4 歲、不接受素食學生、不接受醫療或肢體殘障的學生、不接受醫療或肢體殘障的學生、要能以法語溝通。

丹麥：不得超過 18.2 歲。

澳洲：17.5 歲前，不得超過 18 歲，出發時為 7-8 月，但接待學生是次年 1 月抵達台灣。

哥倫比亞：由於簽證問題，必須年滿 18 歲。

二、報名日期：**自即日起至 2011 年 10 月 16 日(星期日)截止**。申請文件經本地區推薦扶輪社審查認可後，由推薦扶輪社將全部表格彙總，以掛號或快遞逕自寄達 YEP 辦事處(地址：22050-新北市板橋區光正街 9 巷 24 弄 1 號 1 樓)。逾期，視同申請無效(郵戳為憑)。

三、費用：新台幣十七萬元正，如半途退出則不退培訓費用。

四、交換地點：美國、加拿大、德國、法國、比利時、義大利、丹麥、芬蘭、挪威、瑞典、波蘭、羅馬尼亞、匈牙利、俄羅斯、土耳其、斯洛伐克、泰國、韓國、日本、印度、印尼、馬來西亞、巴西、墨西哥、哥倫比亞、秘魯、厄瓜多爾、阿根廷...等。

(實際依爭取之國家與地區為準)。

五、交換期間：2012 年 8 月~2013 年 7 月(交換時間為期 10~12 個月)。

六、報名方式：採書面申請。(表格下載網站：www.3490yep.com→派遣出國→2012-2013 年度甄選)

七、甄試：經地區 YEP 委員會審查認可申請資格者，將公告於 YEP 網站並以書面通知參加公開甄試。

八、甄試日期：**2011 年 11 月 5 日(星期六)**。

九、甄試目的：交換學生有如文化大使，因此，需要具備頭腦清晰，成績中上(附學校英文版成績單)，舉止大方，社交良好，懂得自律，同時了解交換學生的目的與精神，能夠適應異國生活的身心健康學生。

十、甄試地點：另行通知。

十一、公告：經委員會甄試決議認可者，均屬備取學生，俟國外地區的交換名額確定後，再依甄試成績與國外地區要求之條件擇定派遣國家與地區。

十二、講習：備取學生應參加地區 YEP 委員會自 2011 年 12 月起所舉辦每月一次講習訓練會。

十三、資格喪失：地區講習會期間，如有下列情事之一，即取消該學生之交換資格

- 1.無正當理由不參加地區訓練會者。
- 2.受校方記過等處分者。
- 3.休學或沒有音訊達一個月以上者。
- 4.學生身心健康發生障礙，顯有無法勝任交換目的之虞者。
- 5.學生或家長有妨害扶輪名譽之言行者。
- 6.其它違反地區青少年交換規則者。

十四、推薦派遣學生之規定

- 1.各扶輪社推薦之交換學生，不限於社友之子女。
- 2.推薦交換學生之扶輪社，需履行接待外國交換學生之責任與義務。
- 3.派遣學生之監護人需同意履行負擔費用與接待學生等相關責任與義務，接待外國交換學生之期間累計達一年。
- 4.推薦之學生，原則上為本地區內之高中(職)在學生。
- 5.推薦之派遣學生需於 2013 年 6 月 30 日(星期六)前寄回歸國心得、歸國報告書、問卷等三項資料，並參與歸國心得報告會議，未履行者，不頒發中英文版派遣證書。

十五、甄試錄取原則：

- 1.申請者之資格與證件經地區 YEP 委員會審查合格後，方可參加甄試。
- 2.甄試項目：包括社交能力、適應能力、實踐能力、英文檢定、學生講習會配合度、語言能力、推薦社與家長、家庭訪查等八項。
- 3.錄取以「每社名額 1-3 位，最多不超過 3 位」為原則。
- 4.錄取順序，按甄試成績之高低為準。

十六、各分區(扶輪社)若欲推薦清寒獎助生，除給付地區 YEP 委員會費用 17 萬元外，其獎助生之錄取後至派遣結束返國等費用(來回機票、保險、簽證、一年零用金、接待國家大旅行...等各項雜支)，須全部由推派分區或扶輪社負擔。每位獎助學生費用大約在 30 萬以上，但依實際發生金額為主。

年度：2012~2013

推薦扶輪社：

「扶輪社國際青少年交換委員會」組織及職掌表：

本委員會應設有主委一名、派遣協調人一名、接待協調人一名、接待家庭協調人一名及輔導顧問一名負責整合扶輪社內所有青少年交換活動，其職司如下：

※若為 P.D.G, D.V.S, A.G, I.P.P, P.P 等稱呼，請一併填入，謝謝合作！

1. 主 委：_____

【The chairman of the Club Youth Exchange Committee】

擔任整合扶輪社內青少年交換活動之總協調。

2. 派遣協調人：_____

【outbound club coordinator】

向社區學生宣導交換計劃；分派申請書；協調社級對於學生的篩選事宜，並與地區之派遣協調人保持聯繫。

3. 接待協調人：_____

【inbound club coordinator】

在接待學生抵達之前建立並維持聯繫；確保在機場接到學生；作為扶輪社與交換學生將就讀學校之間的聯繫橋樑；為每一位學生安排一位輔導顧問；並與地區之接待協調人保持聯繫。

4. 接待家庭協調人：_____

【host-family coordinator】

整合地主家庭的篩選及指導工作，並在整個交換期間，與這些家庭保持聯繫。

5. 輔導顧問：_____

【The Rotary Club Counselor，每一名學生各一名顧問，Inbound 學生顧問需具備基本英文溝通能力，並不得擔任接待家庭及前 4 項職務】

交換學生可自由向輔導顧問提出任何問題。輔導顧問應提醒交換學生，確定他的旅行證件隨時都準備好。交換學生的地址變更或假期延長時，應通知交換學生的本國大使館或領事館。交換學生之財務狀況，在抵達時以及在交換期間，也應定期檢查。

『扶輪社國際青少年交換委員會』聯絡資料

【以下任何聯絡資料，若有變動，請務必通知地區 YEP 委員會】

接待社 YEP主委	姓名： Nickname/社友社名：
	中文地址：
	英文地址：
	公司電話：() 公司傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：
接待社 派遣協調人	姓名： Nickname/社友社名：
	中文地址：
	英文地址：
	公司電話：() 公司傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：
接待社 接待協調人	姓名： Nickname/社友社名：
	中文地址：
	英文地址：
	公司電話：() 公司傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：
接待社 接待家庭協調人	姓名： Nickname/社友社名：
	中文地址：
	英文地址：
	公司電話：() 公司傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：
接待社 輔導顧問	姓名： Nickname/社友社名：
	中文地址：
	英文地址：
	公司電話：() 公司傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：
接待社 執行秘書 聯絡資料	姓名：
	扶輪社地址：
	扶輪社電話：() 扶輪社傳真：()
	緊急連絡電話或手機：
	E-mail：

接待家庭預定表

推薦扶輪社名：_____ 填寫日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日

扶輪社安排接待家庭須知：

- a) 每一位學生至少要有 2~3 個接待家庭，一個家庭最多不要超過 4 個月。
- b) 第一接待家庭最好有些基本英文溝通能力，於初期可幫助 Inbound 學生提升中文學習能力及融入台灣文化。但請勿以**英文**為主要溝通語言。
- c) 適任的接待家庭特質：
 - *互相關心並互相尊重。
 - *對各種多元的議題有興趣，也喜歡戶外的活動。
 - *彈性及適應性高，可接受交換學生住家裡。
 - *有幽默感，並能夠客觀的討論可能發生的問題。
 - *有耐心，並願意克服日常溝通上的誤解。
- d) 接待家庭如果是扶輪社友，則**不可擔任**派遣社委員會的主委或學生的顧問。
- e) 接待家庭不一定要是社友，但要有愛心有興趣接待，經過接待社YEP委員會的面談，檢核合格即可。並且能幫助交換學生履行扶輪社義務，配合參與地區接待家庭講習，讓學生與地區YEP委員會、接待扶輪社保持密切聯繫與互動，任何地區活動為第一優先。
- f) 若A、B、C三社都只有一個接待家庭，則三社可輪流共用接待家庭。協調後，請務必特地告知地區YEP委員會，此一Inbound學生為共同接待。
- g) 安排接待家庭時，也請將Inbound學生上學通勤便利性納入考量。

輔導顧問	姓名： _____		Nickname/社友社名： _____		
	中文地址： _____				
	英文地址： _____				
	電話：(公司) _____		傳真：(公司) _____		
	E-mail： _____				
	緊急連絡電話或手機： _____				
【第一接待家庭】 接待期間： _____年____月 至 _____年____月 【最多不要超過4個月】	【父】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	【母】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	住家中文地址： _____				
	住家電話：() _____		住家傳真：() _____		
	(父-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	(母-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	家中成員：範例: 祖父-林大毛-75歲				
	【1】 _____ - _____ - _____ 歲		【2】 _____ - _____ - _____ 歲		
【3】 _____ - _____ - _____ 歲		【4】 _____ - _____ - _____ 歲			
【5】 _____ - _____ - _____ 歲		【6】 _____ - _____ - _____ 歲			

【第二接待家庭】 接待期間： ____年____月 至 ____年____月 【最多不要超過4個月】	【父】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	【母】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	住家中文地址： _____				
	住家電話：() _____		住家傳真：() _____		
	(父-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	(母-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	家中成員：範例: 祖父-林大毛-75歲				
	【1】 ____-____-____歲		【2】 ____-____-____歲		
	【3】 ____-____-____歲		【4】 ____-____-____歲		
	【5】 ____-____-____歲		【6】 ____-____-____歲		
【第三接待家庭】 接待期間： ____年____月 至 ____年____月 【最多不要超過4個月】	【父】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	【母】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	住家中文地址： _____				
	住家電話：() _____		住家傳真：() _____		
	(父-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	(母-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	家中成員：範例: 祖父-林大毛-75歲				
	【1】 ____-____-____歲		【2】 ____-____-____歲		
	【3】 ____-____-____歲		【4】 ____-____-____歲		
	【5】 ____-____-____歲		【6】 ____-____-____歲		
【第四接待家庭】 接待期間： ____年____月 至 ____年____月 【最多不要超過4個月】	【父】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	【母】姓名： _____		【扶輪社友請填入社名】 Nickname： _____		
	住家中文地址： _____				
	住家電話：() _____		住家傳真：() _____		
	(父-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	(母-公司)：() _____		公司傳真：() _____		手機： _____
	E-mail： _____				
	家中成員：範例: 祖父-林大毛-75歲				
	【1】 ____-____-____歲		【2】 ____-____-____歲		
	【3】 ____-____-____歲		【4】 ____-____-____歲		
	【5】 ____-____-____歲		【6】 ____-____-____歲		